

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 127 (2001)  
**Heft:** 20

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## LES ETATS GÉNÉRAUX DES MANDATAIRES DE LA CONSTRUCTION

Depuis quelques années, de profonds changements bouleversent les professions d'architecte et d'ingénieur.

Auparavant majoritaires au sein de l'EPFL, génie civil et architecture marquent aujourd'hui le pas vis-à-vis de disciplines aux charmes plus récents, tels les réseaux de communications ou les sciences du vivant. La plus longue crise qu'ait connue l'économie de la construction et la compétition féroce résultant de la libéralisation des services expliquent pour une part le désintérêt manifesté par les dernières générations d'étudiants pour ces matières. La diminution constante des crédits alloués à la recherche, et partant la menace d'une suppression pure et simple de l'enseignement des branches de la construction à l'EPFL ont achevé de semer le trouble.

Pourtant, c'est également au cours de la même période que la réputation internationale des architectes et des ingénieurs civils suisses s'est établie à un niveau sans précédent.

Pour tenter d'éclaircir les causes et les conséquences de ce paradoxe, la section vaudoise de la **sia** a pris l'initiative d'organiser les états généraux des mandataires de la construction. Divisés en trois parties - état des lieux, formation et enjeux du futur -, ils rassembleront architectes, ingénieurs, sociologues, maîtres d'ouvrage et responsables politiques. Les débats se tiendront les 9 et 10 novembre, dans le Bâtiment central «Banane» de l'Université de Lausanne à Dorigny.

FDC

### Programme

#### 1. EXPOSER

##### La pratique professionnelle, état des lieux

Vendredi 9 novembre

9h00 Introduction - Ouverture des états généraux

*Bruno Giacomini, président SIA vaudoise*

L'architecte et l'ingénieur du domaine de la construction

*Kurt Aellen, président SIA suisse*

Image et perception par la société

*Florent Champy, sociologue, CNRS, Paris*

*Olivier Michaud, ingénieur, MO public - OFROU*

*Roland Corbat, ingénieur, MO privé - COOP*

*Denis Clerc, architecte de la Ville de la Chaux-de-Fonds*

*Luc Recordon, ingénieur, avocat, député et constituant*

11h10 Discussion générale - table ronde

animée par Bruno Giacomini, avec les conférenciers et intervenants invités

12h15 Repas en commun sur inscription

#### 2. DÉCLOISONNER

##### La formation

14h00 Présentation de l'après-midi

*Bruno Giacomini, président SIA vaudoise*

La filière académique

*Laurent Vuillet, doyen désigné ENAC-EPFL*

La filière professionnelle

*René Oguey, doyen HES-SO (VD) ;*

*Dominique Rosset, doyen HES-SO (FR)*

La reconnaissance mutuelle des titres professionnels en Suisse et à l'étranger

*Pierre-Henri Schmutz, Conférence suisse des architectes (FAS-FSAI-SIA)*

Exercer en Suisse et dans le monde

*Patrick Berger, architecte, professeur*

Un défi pour les architectes ?

*Muriel Surdez, dr. sc. politiques,*

*Recherche FNRS «Formation-emploi»*

16h00 Discussion générale - table ronde

animée par René Vittone, avec les conférenciers et intervenants invités

17h00 Conclusion de la première journée

#### 3. STIMULER

##### Les enjeux du futur

Samedi 10 novembre

9h00 Présentation de la matinée

*Bruno Giacomini, président SIA vaudoise*

Les enjeux de demain

*Jean-Daniel Marchand, ingénieur*

L'ambition de l'ingénieur

*Jérôme Ponti, ingénieur*

L'ambition de l'architecte

*Olaf Hunger, architecte*

La communication

*Laurent Guidetti, architecte*

La culture

*Florian Champy, sociologue, CNRS, Paris*

11h00 Discussion générale - table ronde

animée par Francesco Della Casa, avec les conférenciers et intervenants invités

12h00 Conclusion des états généraux

*Bruno Giacomini, président SIA vaudoise*

12h15 Repas facultatif, poursuite informelle des discussions

Renseignements et inscriptions: Secrétariat de la sia-va, av. Jomini 8, 1004 Lausanne. Tél. +41 21 646 34 21, fax +41 21 647 19 24  
<info@siavd.ch>, <www.siavd.ch>

## MISE EN GARDE DE L'USIC À PROPOS DU NOUVEAU DROIT DE LA RC

Si, dans son principe, le projet de nouvelle loi sur la responsabilité civile reçoit la pleine approbation de l'Union suisse des ingénieurs-conseils (usic), l'association émet toutefois des craintes quant aux possibles dérives qu'autoriseraient certaines des dispositions prévues. Il s'agit notamment de la clause générale de responsabilité à raison du risque (art. 50 de l'avant-projet) et de la preuve de la vraisemblance (art. 56d, al.2). L'usic redoute en effet que ces articles n'ouvrent la voie à une «américanisation» du droit de la responsabilité - avec des procès caractérisés par des demandes en réparation démesurées - ce qui serait à la fois dommageable pour le système juridique, l'économie et, finalement, la société suisse dans son ensemble.

Le secteur (construction et planification) qu'elle représente étant concerné de près par cette évolution, l'usic a donc conçu une réponse très circonstanciée à la consultation et elle souhaiterait avoir sa place dans la commission qui se chargera du traitement ultérieur du projet.

Informations complémentaires: secrétariat de l'usic, Markus Kamber, Werner Gartenmann, tél. 031/382 23 22

## DES BACTÉRIES INOFFENSIVES POUR PROTÉGER POMMIERS ET POIRIERS

Le feu bactérien est la plus redoutable maladie des pommiers et poiriers. La Suisse n'autorisant pas l'usage des antibiotiques dans les cultures végétales et aucun pesticide n'étant à même de combattre cette maladie, des spécialistes de la Station fédérale de recherche en arboriculture, viticulture et horticulture de Wädenswil testent de nouvelles stratégies de défense. L'idée est de se servir de bactéries inoffensives pour concurrencer le feu bactérien dans les fleurs de ces arbres fruitiers. Ce projet bénéficie du soutien du Programme prioritaire «Biotechnologie» et de l'appui de chercheurs de l'EPF de Zurich, dont les études visent à déterminer, à l'aide de méthodes du génie génétique, le moment le plus favorable pour répandre les «bonnes» bactéries et à évaluer la contribution que pourraient apporter les abeilles à leur diffusion.

Renseignements : Dr. Cesare Gessler, EPFZ, tél. 01/632 38 71, <cesare.gessler@ipw.agr.ethz.ch>  
Dr. Thomas Hasler, FAW Wädenswil, tél. 01/783 63 08, <thomas.hasler@faw.admin.ch>  
Source: FNS-Agenda juin 2001

## RÉCOMPENSE PRESTIGIEUSE POUR UN PHYSICIEN NEUCHÂTELOIS

Un prix de deux millions de DM a été attribué à Daniel Hofstetter pour créer un groupe de recherche à l'Université d'Ulm, en Allemagne, dans le prolongement de ses travaux sur les lasers semi-conducteurs à base de nitrure de gallium. Le chercheur fait partie du groupe du professeur Jérôme Faist, connu pour avoir lancé il y a peu la «start up» *Alpes Lasers*, une société qui se consacre à la production et au développement de lasers détecteurs d'éléments chimiques (IAS, 21 février 2001, fiche technique, p.61).

Les lasers que le lauréat continuera à développer en Allemagne seront destinés à l'industrie des télécommunications, de l'impression laser et de la spectroscopie.

Contact : 032/ 718 35 45 ou daniel.hofstetter@unine.ch

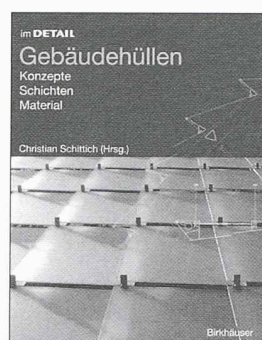
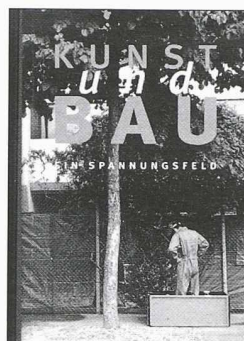
## HAUTE DISTINCTION POUR UN CHERCHEUR DU GROUPE ABB

Baldur Eliasson, chercheur responsable du département énergie et environnement au centre de recherche ABB de Dättwil, a été distingué pour son engagement en faveur de la protection du climat par l'agence internationale de l'énergie - sous-organisation de l'OCDE - ainsi que par la ville chinoise de Tianjin.

Le prix *Climate Technology Leadership Award*, qui lui sera remis en novembre à l'occasion de la conférence sur les changements climatiques au Maroc, couronne son engagement en faveur des technologies respectueuses du climat dans les pays en voie de développement.

Quant au *Hai He Award*, la plus haute distinction remise par Tianjin à un étranger, il récompense son travail sur la promotion de la production d'énergie durable à travers le projet qu'il dirige en Chine. La recherche - rendue possible grâce à la donation par ABB aux universités de Tianjin et Beijing d'installations de laboratoire pour la recherche sur le CO<sub>2</sub> - se concentre sur le recyclage du dioxyde de carbone par une transformation chimique en méthanol ou autres carburants liquides. À Beijing, c'est la production de méthanol par un mélange thermique de dioxyde de carbone qui est étudiée, à Tianjin la production du méthanol à partir de gaz naturel et de dioxyde de carbone.





## DAS SCHÖNE, DAS WAHRE UND DAS RICHTIGE – ADOLF LOOS UND DAS HAUS MÜLLER IN PRAG

Christian Kühn

Au début du XX<sup>ème</sup> siècle, Adolf Loos fut l'un des premiers à revendiquer une vérité absolue en architecture. Il apparaît donc plutôt paradoxal que l'architecte qui a proposé en 1922 un pilier monumental lors du célèbre concours pour le siège du Chicago Tribune puisse projeter dans le même temps des villas à la volumétrie cubique et dépouillée, munies de toits-terrasse.

Dans un essai publié pour la première fois en 1989, Christian Kühn entreprend une enquête détaillée à propos de l'œuvre et de la pensée d'Adolf Loos en prenant pour objet la célèbre villa Müller à Prague.

À la fin d'une analyse minutieuse de ce bâtiment, l'auteur disserte sur les différentes conceptions de l'idée de vérité contenues dans l'architecture des premiers modernes et confronte celles-ci à la vision de Loos.

Éditions Birkhäuser, Bâle 2001  
ISBN 3-7643-6495-5 (Texte allemand). Fr. 26.-, euros 17.-

## KUNST UND BAU : EIN SPANNUNGSFELD

Texte allemand, disponible avec traduction française des articles principaux

À la lumière d'exemples choisis dans la ville fédérale et le canton, l'art dans l'espace public est le fil conducteur du parcours proposé par cet ouvrage publié par la commission cantonale des beaux-arts du canton de Berne. Les auteurs proposent de partir à la découverte de 73 objets publics et accessibles réalisés depuis 1975. Chaque projet, illustré et accompagné d'une fiche descriptive (lieu, date de réalisation, artiste, architecte, concept), est commenté par un spécialiste de l'art qui propose une réflexion sur la relation entre art et architecture. Ces textes sont signés par Istvan Balogh (artiste), Gabrielle Boller (historienne de l'art), Peter Schneemann (historien de l'art), Isa Stürm (architecte) et Philip Ursprung (historien de l'architecture et de l'art).

Les projets retenus mettent en évidence la variété d'interprétations possibles du thème «art et bâtiment».

L'intervention artistique prend tantôt le parti de «décorer» plus ou moins sobrement et discrètement l'objet architectural, tantôt de participer et générer elle-même un espace architectural, parfois de mettre en tension la perception du

lieu, voire d'en orienter ou détourner la lecture. Dans tous les cas, une réaction est provoquée et l'émotion qui s'en dégage génère une sensation plus ou moins forte, et plus ou moins dérangeante chez l'utilisateur car l'art dénonce et choque.

«L'installation d'une œuvre d'art dans l'espace public relève toujours d'une aventure, l'effet de l'art étant imprévisible», selon les mots de Gabrielle Boller à propos de l'œuvre «1:1» de Heinz Brand, dont la reconstitution d'une cellule carcérale en béton, à l'heure de l'impression de cet ouvrage, n'avait pas encore trouvé d'emplacement à Berne après quatre tentatives avortées.

Katia Freda

Editions Staempfli SA, Berne, 2001  
ISBN 3-7272-9412-4. Fr. 44.-, euros 29.-

## GEBÄUDEHÜLLEN – KONZEPTE, SCHICHTEN, MATERIAL

Christian Schittich

Au cours des dernières années, l'élaboration de l'enveloppe extérieure des bâtiments a connu un développement technique considérable. L'utilisation de matériaux inhabituels, leur mise en œuvre sophistiquée et inventive, l'attention portée aux questions de la physique appliquée au bâtiment comme la recherche d'effets expressifs nouveaux ont contribué à la prospérité du courant maniériste en architecture.

La richesse sémantique des analogies épidermiques - membrane, texture, carapace - évoquées par les nombreux exemples présentés dans cet ouvrage va de pair avec l'élargissement sans précédent de la palette des matériaux qui sont aujourd'hui à la disposition des bâtisseurs, dont les qualités permettent de répondre simultanément à plusieurs exigences fonctionnelles - structure, isolation, protection, séparation, diffusion.

Comme pour attester de la diversité des solutions dans ce domaine, la plus grande part du présent ouvrage est constituée d'exemples de constructions, qu'accompagnent des dessins à l'échelle 1:20, en coupe et en élévation. Le soin extrême apporté à leur publication est caractéristique de la collection *DETAIL*, dont plusieurs ouvrages ont déjà été présentés dans cette rubrique.

Francesco Della Casa

Éditions Birkhäuser, Collection *DETAIL*, Bâle 2001  
ISBN 3-7643-6464-5. Fr. 88.-, euros 49.-